



# Santa Barbara Unified School District

## MINUTES

Main Office 720 Santa Barbara Street Santa Barbara, CA 93101 Phone: 805.963.4338 | TDD: 805.963.7734

Time Certain / Tiempo Cierto	<b>Agenda/Orden del día</b> <b>District Emergent Multilingual Learner Advisory Committee/Comité Asesor de Alumnos Multilingües Emergentes del Distrito</b> <b>Thursday, April 17, 2025/Jueves 17 de abril del 2025</b> <b>District Board Room /Sala del Consejo de Educación del Distrito, 6:00pm - 7:30pm</b>	
5:45 pm	<b>Doors Open for Dinner</b>	<b>Puertas abiertas para la cena</b>
6:00-6:05	<b>1. Call to order, Language Access Interpretation, &amp; Welcome Message</b> Odilia Gutierrez, DEMLAC Co-President	<b>1. Llamada al orden, Interpretación de Acceso Lingüístico, y Bienvenida,</b> Odilia Gutierrez, Copresidenta de DEMLAC
6:10-6:15	<b>2. Introductions,</b> Rosy Alcala, DEMLAC Officers Advisor DEMLAC Executive Members <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Director, Educational Equity &amp; Multilingual Learner Services, Dr. Martinez</li> <li>b. Acknowledgement of DEMLAC Representatives as committee members</li> </ul>	<b>2. Introducciones,</b> Rosy Alcala, Asesora de Oficiales de DEMLAC <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Miembros ejecutivos de DEMLAC</li> <li>b. Directora, Equidad educativa y servicios para estudiantes multilingües, Dr. Martinez</li> <li>c. Reconocimiento de los Representantes de DEMLAC como miembros del comité</li> </ul>
6:15-6:20	<b>3. DEMLAC Reps Roll call &amp; Quorum Acknowledgement,</b> Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary	<b>3. Llamada presencial de Representantes de DEMLAC,</b> Viridiana Victoria, Secretaria de DEMLAC
6:20-6:25	<b>4. Public Comment Protocol, Norms, Agenda Review &amp; Parliamentary Guidelines</b> Mayra Oseguera DEMLAC, Parliamentarian <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Provide explanation of the public comment guidelines</li> <li>b. Review of DEMLAC Agreements</li> <li>c. Review Meeting Agenda Format &amp; Time</li> </ul>	<b>4. Protocolo de Comentarios Públicos, panorama general de la logística de reuniones y lineamientos parlamentarios,</b> Mayra Oseguera DEMLAC, Parlamentaria <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Proporcionar una explicación de las pautas para comentarios públicos.</li> <li>b. Repaso de Acuerdos DEMLAC</li> <li>c. Repaso de Formato y horarios de la agenda de la reunión</li> </ul>
6:25-6:40	<b>5. EMLAC Site Reports,</b> Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary	<b>5. Informes de los EMLAC de las escuelas,</b> Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary

The Santa Barbara Unified School District does not discriminate in employment against properly qualified and eligible individuals by reason of their actual or perceived race, religion, color, national origin, ancestry, age, marital status, pregnancy, physical or mental disability, medical condition, genetic information, veteran status, gender, gender identity, gender expression, sex, or sexual orientation.



**Santa Barbara Unified**

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street  
 Santa Barbara, CA 93101  
 Phone: 805.963.4338  
 TDD: 805.966.7734  
 SBUnified.org

<p><b>6:40-6:50</b></p>	<p><b>6. Old Business</b> Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary  <b>Approval of Minutes from:</b>          a. <b>February 27, 2025 &amp; March 19, 2025</b></p>	<p><b>6. Asuntos previos,</b> Viridiana Victoria  <b>Aprobación de las actas de</b>          a. <b>27 de febrero del 2025 y 19 de marzo del 2025</b></p>
<p><b>6:50-7:25</b></p>	<p><b>7. New Business,</b> Irlanda Gomez, DEMLAC Co-president          a. Teacher EL Authorization, Roxana Stern, Teacher Induction Coordinator          b. EML Master Plan Update, Dr. Deborah Martinez, Director of Educational Equity &amp; Multilingual Learner Services</p>	<p><b>7. Asuntos nuevos,</b> Irlanda Gomez, Co-presidenta de DEMLAC          a. Autorización de maestros EL, Roxana Stern, Coordinadora de Inducción de Maestros          b. Actualización del Plan Maestro de EML, Dra. Deborah Martínez, Directora de Equidad Educativa y Servicios para Estudiantes Multilingües</p>
<p><b>7:25</b></p>	<p><b>8. Public Comments,</b> Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian          (2 min per person). Public may address the committee by submitting their Public Comment Card on any matter on the agenda, or on other subjects within the jurisdiction of the committee.</p>	<p><b>8. Comentarios públicos,</b> Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian          (2 min por persona). Los miembros del público pueden dirigirse al comité sobre cualquier asunto del orden del día o sobre otros temas de la jurisdicción del comité.</p>
<p><b>7:25-7:30</b></p>	<p><b>9. Announcements &amp; Adjournment,</b> Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian          a. Invitation: DEMLAC Board of Education recommendations for May, 2025 process, including protocol for DEMLAC Rep recommendations and Subcommittee guidelines</p>	<p><b>9. Anuncios &amp; Clausura,</b> Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian          a. Invitación: Recomendaciones para la Mesa Directiva de Educación para mayo del 2025, incluido el protocolo para las recomendaciones de los representantes de DEMLAC y las pautas del subcomité</p>

**1. Call to order, Language Access Interpretation, & Welcome Message Odilia Gutierrez, DEMLAC Co-President**

The meeting was called to order at 6:10 p.m. after allowing time for parents to settle in. Odilia, Co-President welcomed everyone and, due to time constraints, offered a brief but warm greeting. She informed attendees that interpretation would be provided by Dr. Martinez.



**Santa Barbara Unified**  
Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street  
Santa Barbara, CA 93101  
Phone: 805.963.4338  
TDD: 805.966.7734  
SBUnified.org

**2. Introductions, Rosy Alcala, DEMLAC Officers Advisor DEMLAC Executive Members  
Director, Educational Equity & Multilingual Learner Services, Dr. Martinez  
Acknowledgement of DEMLAC Representatives as committee members**

Rosy, Officer Advisor, introduced the executive team and Dr. Martinez. Dr. Martinez followed with a thank-you to all attendees and informed them that as more parents arrived, they were welcome to settle in.

**3. DEMLAC Reps Roll call & Quorum Acknowledgement, Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary**

Viridiana, Secretary, conducted roll-call and a quorum was established.

<b>Elementary</b>			
<u>Adams Elementary School:</u>	<u>Cleveland Elementary School:</u>	<u>Franklin Elementary School:</u> Xochitl Tafoya (Administrator)	<u>Harding University Partnership School:</u> Sandra Rocha
<u>McKinley Elementary School:</u> Mayra Oseguera	<u>Monroe Elementary School:</u> Jazmin Neri	<u>Roosevelt Elementary School:</u>	<u>Santa Barbara Community Academy:</u> Edilia Morales
<u>Washington Elementary School:</u>			
<b>Secondary</b>			
<u>Goleta Valley JH:</u>	<u>La Colina JH:</u> Viridiana Victoria	<u>La Cumbre JH:</u>	<u>Santa Barbara JH:</u>
<u>Dos Pueblos High School:</u> Odilia Hernandez	<u>San Marcos High School:</u> Irma Ramirez Salvador Sandoval	<u>Santa Barbara High School:</u> Laura Trejo	<u>La Cuesta/Alta Vista HS:</u>

**4. Public Comment Protocol, Norms, Agenda Review & Parliamentarian Guidelines**



## Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUUnified.org

### Mayra Oseguera DEMLAC, Parliamentarian

Mayra, Parliamentarian, explained the public comment guidelines, reviewed the DEMLAC Agreements, and went over the meeting agenda format and timing. She asked attendees to speak one at a time to ensure that interpretation could be provided if needed.

### 5. EMLAC Site Reports, Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary

Viridiana, Secretary asked the representatives to provide their site reports, keeping them to 2 minutes each.

- **Franklin:** Xochitl Tafoya announced that they will have their fifth EMLAC meeting on May 7th in the morning.
- **McKinley:** They had their last meeting on April 7th. They explained the importance of attendance and how students should prepare for the ELPAC tests. The next meeting is scheduled for May 5th, but they are still unsure due to it being a celebration day.
- **Monroe:** The last meeting was on March 11th, with good attendance. They went over the needs assessment survey and found some interesting findings. A total of 62 EML families answered the questionnaire. The FEL found that while most families are aware of the EMLAC meetings, they are not attending. Their next meeting is scheduled for April 28th.
- **SBCA:** The last EMLAC meeting was on February 2nd. They hosted the SB neighborhood clinic at their site and held a reading night with families. Thomas Sanchez, an author, visited the site. On April 4th, they will have their jog-a-thon, and Coffee with the Principal took place on April 9th. The next EMLAC meeting will be on May 7th, followed by the Celebration of RFEP on May 7th at 5:30 p.m.
- **DPHS:** The last meeting was on March 7th, and there was no meeting this month. They will meet on April 29th to celebrate El Día del Niño. The next meeting is scheduled for May 19th. They are in the process of approving SEPSA in order to approve the budget that includes funds impacting EML students. The approval will take place on April 28th.
- **San Marcos:** The last meeting was on April 15th, where they discussed reclassification, and 23-27 students are set to reclassify. They will have Pozole Night on May 27th, and the EMLAC meeting will take place during this celebration.
- **Santa Barbara High:** The last meeting was on April 7th. They discussed reclassification and compared this year's results to last year's, expressing happiness with the progress and improvements. That was their last EMLAC meeting.
- **La Colina:** The last meeting was on March 19th, where they discussed the ELPAC tests and results. They also reviewed how students can prepare for these tests. The next meeting is scheduled for May 28th.
- **La Cumbre:** They discussed ways to improve relationships between students and teachers and spoke with parents of EML students.

No report was provided from the sites that did not have a representative.

## **6. Old Business Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary**

### **Approval of Minutes from:**

Santa Barbara High Parent Rep School requested an amendment to the March minutes to include information from the site EMLAC attendance.

### **February 27, 2025 Minutes:**

The Monroe DEMLAC representative expressed concern that the meeting minutes did not accurately reflect what occurred, particularly regarding a significant feedback that was discussed. The parent felt the minutes lacked detail and did not capture the dynamics of the conversations in the meeting. In response, Dr. Martinez asked what specific amendments she would like to see and clarified that the minutes are not intended to be a transcription of the dialogue, but rather a summary of key points and actions. However, the Monroe representative did not provide any further specifics to amend the minutes, so no changes were made. She emphasized her desire for the minutes to better align with what is actually said during meetings. Dos Pueblos Rep supported the representative's right to request any amendments.

Irlanda, co-president reiterated the team's intent was not to leave details out and apologized if the information seemed unclear, explaining that reviewing minutes and offering any amendments are an opportunity to ensure the desired details are accurately reflected.

First Motion: Mayra Oseguera

Second Motion: Nuh Kimbwala

### **March 19, 2025 Minutes:**

The Monroe DEMLAC representative requested that the March minutes to be amended to include AVID programs in elementary schools to be added to the LCAP recommendations. That was suggested by a representative from Washington who was accompanied by the DEMLAC rep.

First Motion: Odilia Gutierrez

Second Motion: Nuh Kimbwala



## **Santa Barbara Unified**

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

### **7. New Business, Irlanda Gomez, DEMLAC Co-president**

#### **a. Teacher EL Authorization, Roxana Stern, Teacher Induction Coordinator**

Dr. Martinez apologized for Mrs. Stern was not present as reflected on the agenda and explained that there was a mix-up with the dates and an error on calendaring, but she will gladly be present on May 27th, which is the date she accurately captured to attend DEMLAC. For this reason Dr. Martinez provided an overview of Mrs. Stern's presentation to gather any potential questions she can share with Mrs. Stern.

Dr. Martinez provided a brief overview on EL Teacher Authorizations and credentialing, a topic within DEMLAC's jurisdiction. She explained the different types of teachers and emphasized that in California, those coming from other states or countries must be certified to teach in the state. Some teachers may take breaks due to personal reasons and must meet updated requirements upon returning. To teach English Learners, specific certifications are required. Mrs. Stern monitors which teachers hold these credentials. Dr. Martinez highlighted that Human Resources has a system in place to track and verify teacher certifications. Ann Peak, Director of Human Resources, ensures that new hires meet credentialing standards and that records show teachers are either certified or actively working toward certification.

A parent asked about the process of becoming a certified teacher. Dr. Martinez explained that teachers must complete specific coursework, which includes training in various methodologies for teaching English Learners. This training prepares teachers to select the most effective strategies for supporting English language development.

DEMLAC Parliamentarian Mayra Oseguera shared her understanding of the credentialing process, including the requirement for candidates to complete a set number of student teaching hours. Another parent expressed interest in learning more about how teachers are evaluated, with a focus on ensuring that the instructional practices for English Learners are being effectively implemented in the classroom.

The Dos Pueblos DEMLAC representative requested that Mrs. Stern provides both district-wide and site-specific data on teacher certifications, specifically focusing on BCLADs and EL Authorization. The representative also inquired whether these positions—given their higher-level certifications—would be protected from potential budget cuts. This request was made in anticipation of Mrs. Stern's return on May 22, 2025 for follow-up.

As the topic of budget cuts was raised, several parents expressed concern about reductions to key positions such as FELs and MTSS, emphasizing the importance of these roles and questioning the transparency of the decision-making process. Parents asked if they could suggest topics for future DEMLAC meetings such as budget cuts and how those impact EMLs. They stressed the need for greater clarity and openness on how these positions are considered for cuts.



## **Santa Barbara Unified**

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

Dr. Martinez informed parents that budget-related discussions take place within the LCAP Committee, where Mr. Steve Venz provides a platform for parents and the community to share input on the LCAP plan. Co-president Odilia reminded the group that, according to DEMLAC bylaws, budget matters are outside this committee's scope and encouraged parents to engage in relevant committees like the LCAP Committee.

A parent acknowledged DEMLAC's efforts to support families of EML students and suggested that, while budget topics are important, DEMLAC may not be the appropriate forum for such discussions. The conversation concluded with a reminder that Mr. Venz will present on the LCAP at the upcoming meeting on May 22, 2025.

### **b. EML Master Plan Update – Dr. Deborah Martinez, Director of Educational Equity & Multilingual Learner Services**

Dr. Martinez provided a brief overview of the six chapters of the EML Master Plan, noting that time constraints limited a more detailed discussion at this meeting. Chapter summaries were included in the meeting packet, with black-paragraph text presented in both English and Spanish for accessibility. She emphasized that parent input and feedback are invaluable to the development of the Master Plan and strongly encouraged participation in the upcoming DEMLAC Representative Input sessions on April 24 and 25, where their voices will directly inform the next stages of the plan.

### **8. Public Comments – Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian**

(2 minutes per speaker)

Members of the public were invited to address the committee by submitting a Public Comment Card, either on items listed on the agenda or on topics within the committee's jurisdiction.

No public comments were submitted or made.

### **9. Announcements & Adjournment, Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian**

DEMLAC representatives were reminded of their opportunity to join the DEMLAC Executive Team for three scheduled meetings—on **April 30 from 5:30–7:00 PM**, **May 8 from 6:00–7:30 PM**, and **May 14 from 6:00–7:30 PM**—to help formulate the official recommendations to the Board of Education. Each site representative is expected to complete a Google Form, developed in collaboration with their site Principal or Assistant Principal to ensure the information accurately reflects parent feedback gathered through their EMLAC. These survey responses will serve as a key tool in shaping the final recommendations, along with the input and needs expressed by DEMLAC throughout the year.

**The meeting adjourned at 7:39 PM.**